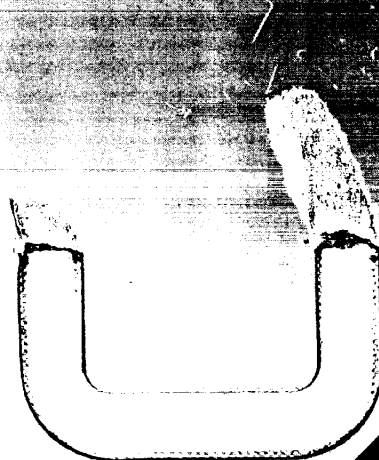
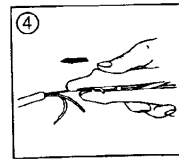
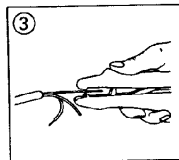
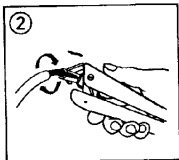
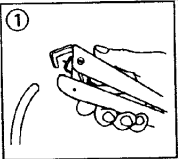
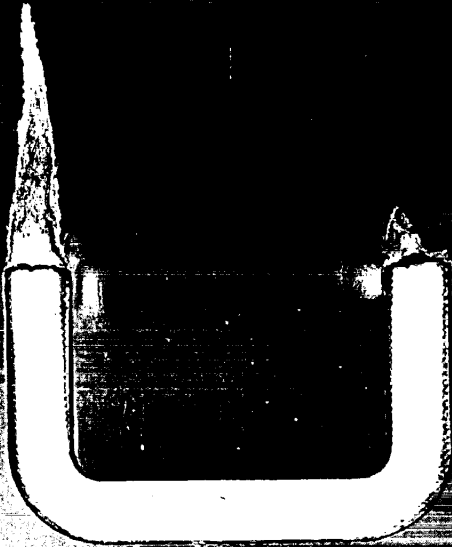


# WEICON

100% Made in Germany



Art.-No. 51000200



Der Duo-Stripper No. 200 vereint die zwei wichtigsten Abisolierfunktionen. 1. Abmanteln aller gängigen Rundkabel von 4-28 mm Ø. Der Haltebügel ist umstellbar für Kabeldurchmesser von 4-16 oder 16-28 mm. Die Griffschale enthält eine Reserveklinge. 2. Zum Abisolieren dreht man das Werkzeug um. Das spezielle Abtastsystem stellt sich automatisch auf den Leiterquerschnitt ein und erlaubt schnelles und einwandfreies Abisolieren. Eine Skala im Griff erleichtert das Abisolieren auf eine gewünschte Länge. Die Messer sind aus gehärtetem Spezialstahl und falls nötig auswechselbar.

The Duo-Stripper No. 200 will carry out the two most important stripping operations. 1. Cable stripping of all common round cables of 4-28 mm Ø. The cable holder is adjustable to cable diameters 4-16 or 16-28 mm. The tool handle contains an extra spare blade. 2. For wire stripping just use the other end of the tool the special scanning system adjust automatically to the wire diameter and allows quick and accurate stripping. A gauge scale enables the operator to determine the stripping length. The stripping blades are made of special hardened steel and can be replaced as necessary.

Le Duo-Stripper No. 200 réunit les deux fonctions essentielles de dégainage et de dénudage. 1. Le dégainage de tous les types courants de câbles ronds de 4 à 28 mm Ø. Le serre-câble coulissant s'adapte automatiquement aux câbles de diamètre 4 à 16 ou 16 à 28 mm. La poignée contient une lame pivotante de rechange. 2. Pour le dénudage tourner l'outil tout simplement. Le système spécial de réglage s'ajuste automatiquement au diamètre du fil et permet le dénudage rapide et impeccable. Un repère dans la poignée facilite le dénudage de la longueur voulue. Les lames sont en acier trempé de qualité supérieure.

El Duo-Stripper No. 200 reúne las dos funciones más importantes para pelar. 1. Para el pelado de todo tipo de cables corrientes de sección de 4 a 28 mm de diámetro. El soporte se puede ajustar a diámetros de cable de 4 a 16 ó 16 a 28 mm. El mango contiene una cuchilla de recambio. 2. Para pelar los conductores interiores utilizar el otro extremo de la herramienta. El sistema especial de colocación se ajusta automáticamente al diámetro del conductor y permite un pelado rápido y perfecto. Una escala en el mango facilita el pelado de la longitud deseada. Las cuchillas son de acero templado de calidad superior y recambiables en caso necesario.

Il Duo-Stripper No. 200 riunisce le due funzioni principali. 1. Spelatura di cavi elettrici di 4-28 mm di diametro. Lo stringicavo scorrevole è regolabile per i diametri di cavi da 4 a 16 o da 16 a 28 mm. L'impugnatura contiene una lamina girevole di ricambio. 2. Per la spelatura di conduttori interni il sistema speciale di regolamento si adatta automaticamente ai diametri dei fili. La pinza tondeggiante dei fili monotrefolo e multitrefolo si regola per la lunghezza desiderata. Le lame sono fatti d'un metallo resistente speciale.

### Gebrauchsanweisung

- 1 Werkzeug zusammendrücken (Haltebügel öffnet sich), Kabel einlegen, Haltebügel schließen.
- 2 Ein- bis zweimal rundschnitten, ohne abzusetzen längsschnitten und Isolierung abstreifen.
- 3 Litze oder Leiter in die Abisoliervorrichtung am Griffende einlegen.
- 4 Griffschale nach vorne drücken - fertig.

### Instructions for use

- 1 Squeeze tool handles (cable holder opens), insert cable, re-set cable holder.
- 2 Make 1 - 2 turns, then pull along to cable end in one operation and peel away the jacket.
- 3 Insert wire (stranded on solid) into the plier device of the tool mouth.
- 4 Push tool handle forward - finished.

### Mode d'emploi

- 1 Serrer l'outil: le serre-câble coulissant s'ouvre; introduire le câble, refermer le serre-câble.
- 2 Tourner l'outil 1 ou 2 fois autour du câble pour la coupe circulaire, passer directement à la coupe longitudinale en tirant vers l'extrémité du câble. Enlever la gaine dé coupée.
- 3 Introduire le filé monobrin ou multibrins dans la pince à dénuder.
- 4 Pousser la poignée vers l'avant - c'est fini.

### Instrucciones

- 1 Apretar la herramienta (se abrirá el soporte), colocar el cable, cerrar el soporte.
- 2 Efectuar el corte circular una o dos veces, después - sin interrupción - cortar longitudinalmente y quitar el aislamiento.
- 3 Introducir el conductor (flexible o macizo) en el dispositivo de pelado situado en el extremo del mango.
- 4 Presionar el mango hacia adelante - listo.

### Istruzioni per l'uso

- 1 Il morsetto scorrevole si apre; introdurre il cavo richiudere il morsetto.
- 2 Girare l'utensile 1 o 2 volte attorno al cavo per il taglio circolare, passare direttamente al taglio longitudinale tirando verso l'estremità del cavo. Togliere la guaina tagliata.
- 3 Introdurre il filo monotrefolo o multitrefolo nella pinza per spelare.
- 4 Spingere il manico in avanti.

